

Patrimoine Mondial Völklinger Hütte

30
ANS

2024





Le Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte est la seule usine sidérurgique au monde datant de l'âge d'or de l'industrialisation entièrement conservée. Avec ses nombreuses halles, des espaces ouverts et l'enchevêtrement captivant des tuyaux, elle offre aujourd'hui un lieu unique pour des expositions internationales, des festivals et des concerts. La nature rejoint aussi la culture : né de l'ancien « enfer » de la cokerie, le PARADIS est un véritable écrin de nature sauvage.

**L'usine sidérurgique
passé et présent**



Monument de culture industrielle

Les installations historiques de production de fonte dans la Völklinger Hütte sont entièrement conservées et accessibles. Plus de sept kilomètres de chemins pour les visiteurs mènent vers des jalons importants de la technologie tels que le monte-charge incliné, l'atelier de frittage ou les gigantesques soufflantes. En 2024 s'y ajoutera le chef-d'œuvre de l'épuration des gaz secs, également fascinant sur le plan technique.

A photograph of two performers in white outfits on a stage. They are holding large, black, industrial-style lamps suspended from wooden poles. The background is a large projection of a blue-toned forest scene. The performer on the left is standing and holding a lamp high, while the performer on the right is kneeling and holding a lamp low, looking up at it.

Évènements et festivals

La Völklinger Hütte est un endroit qui se réinvente sans cesse : le dialogue entre expositions, festivals, théâtre, concerts, en interaction avec la culture industrielle auratique, crée des événements exceptionnels. En 2024, le FREISTIL FESTIVAL du réseau Freie Szene Saar aura lieu du 2 au 13 octobre au Patrimoine culturel : Il propose des performances, de la musique et des interventions théâtrales avec des acteurs de toute la région SarreLorLux et de l'Allemagne.



Un lieu de mémoire émouvant

Plus de 12.000 personnes ont dû exécuter des travaux forcés dans la Völklinger Hütte pendant les deux guerres mondiales. L'artiste de renommée internationale, Christian Boltanski, leur a dédié un lieu de mémoire émouvant au Patrimoine Culturel Mondial. La pensée au travail quotidien des ouvriers sidérurgistes en temps de paix lui a servi d'inspiration pour sa deuxième installation impressionnante avec des casiers et des voix du souvenir.

Au Paradis

Le PARADIS fascine par la reconquête par une flore et une faune diversifiées d'une partie du site. Ici, poissons et grenouilles rencontrent renards et sangliers. Là où régnaient jadis chaleur, poussière et feu, poussent aujourd'hui bouleaux et arbres aux papillons. Des sentiers tortueux mènent à des œuvres d'art comme le léopard de l'artiste du street art, Mosko, ou le KingKong, sculpture monumentale de 10 mètres de haut d'Ottmar Hörl.



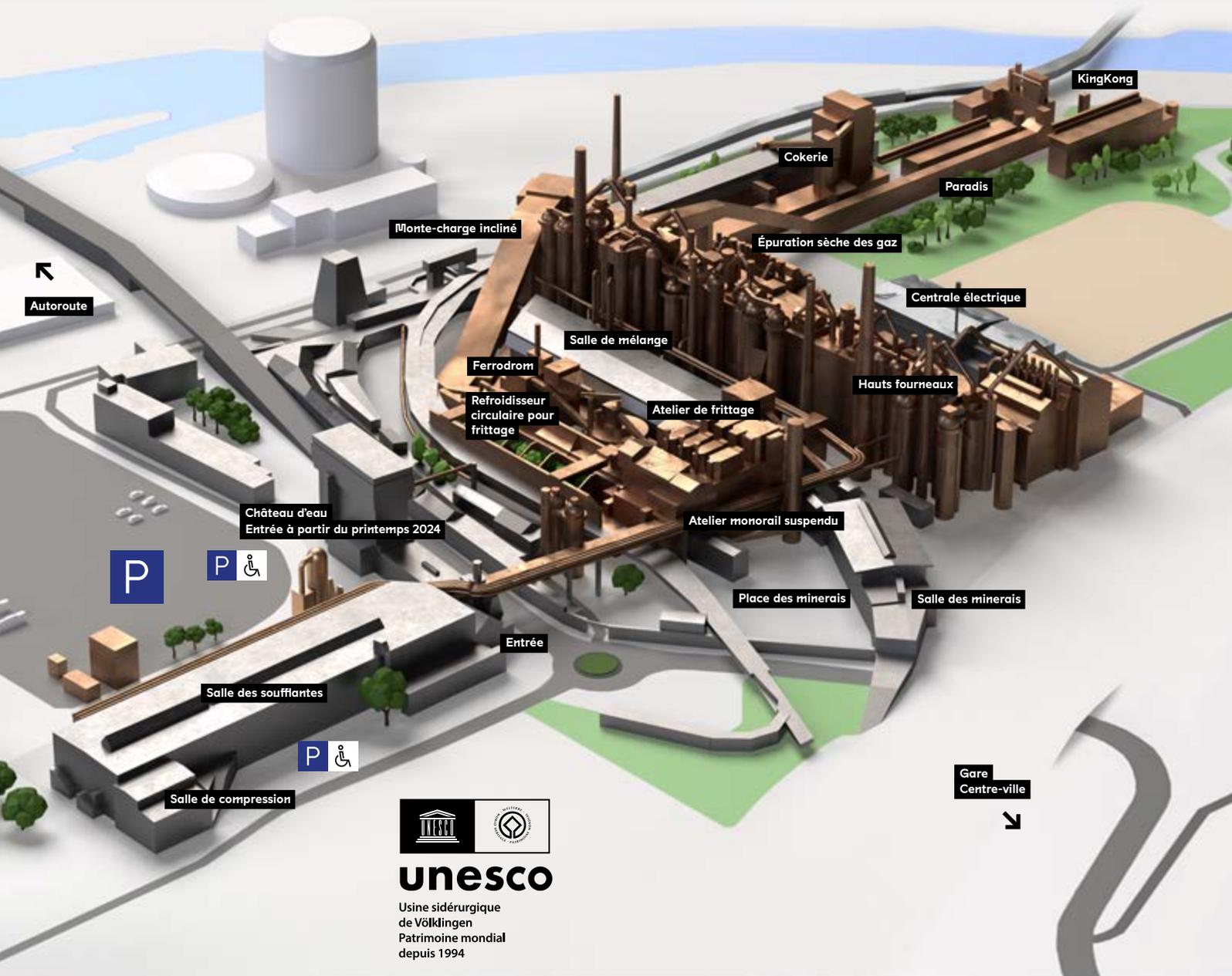


The End

**Parcours
des arts**

Sur le vaste terrain du Patrimoine culturel mondial, outre l'installation de Remy Markowitsch WE ALL (Except the Others) sur l'histoire de Völklingen et de l'usine sidérurgique dans l'atelier des monorails suspendus, on rencontre régulièrement des œuvres d'art créées spécialement pour le lieu, comme PERPETUAL ENDING de ZEVS. Laissez-vous surprendre !

INDUSTRIE CULTURE HISTOIRE ART NATURE



unesco

Usine sidérurgique
de Völklingen
Patrimoine mondial
depuis 1994

The image shows a museum exhibit of a film set. In the foreground, there are several large, vintage studio lights on tripods. In the background, a mannequin is dressed in a white blouse and a dark skirt, standing next to another mannequin in a purple dress. A large screen in the background shows a scene from a film with a woman in a blue dress and a man in a white shirt. The floor is checkered, and the overall atmosphere is that of a historical film studio.

**LE CINÉMA
ALLEMAND**
15.10.2023
18.8.2024

L'exposition du Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte et de la Deutsche Kinemathek Berlin offre pour la première fois un tour d'horizon inédit ainsi qu'un regard immersif sur les qualités particulières du cinéma allemand de 1895 à nos jours. En même temps, l'exposition de haut niveau reflète l'histoire culturelle et l'histoire tout court dans un discours intense parallèle à l'histoire de l'usine sidérurgique de Völklingen avant, après, pendant et entre les guerres du 20e siècle.



La Biennale d'art urbain du Patrimoine Culturel Mondial Vöklinger Hütte est l'une des plus grandes expositions au monde consacrée à cette forme d'art anarchique, au-delà de l'esthétique traditionnelle du white cube. Depuis 2011, l'ensemble du site de l'usine sidérurgique engage tous les deux ans un dialogue fructueux avec ce courant artistique qui s'est développé à partir du street art et du graffiti. En 2024, l'accent sera mis non seulement sur des travaux politiques in situ, mais aussi sur des projets d'art urbain participatifs.

**URBAN ART
BIENNALE**
28.4. – 10.11.2024



MAN & MINING

1.6. – 1.9.2024

L'exposition MAN & MINING rassemble des perspectives artistiques sur l'extraction mondiale de matières premières à l'ère numérique. L'accent est mis sur la "ressource" humaine, qui rend possible l'occupation industrielle des terres en surface et en sous-sol. Dans un paysage d'exposition spécialement conçu pour la salle des minerais, des photographies, des objets d'art et des installations spatiales interagissent et mettent en lumière les conséquences de l'extraction massive pour l'homme et la nature.



30^{Ans} PATRIMOINE
MONDIAL
Völklinger
Hütte

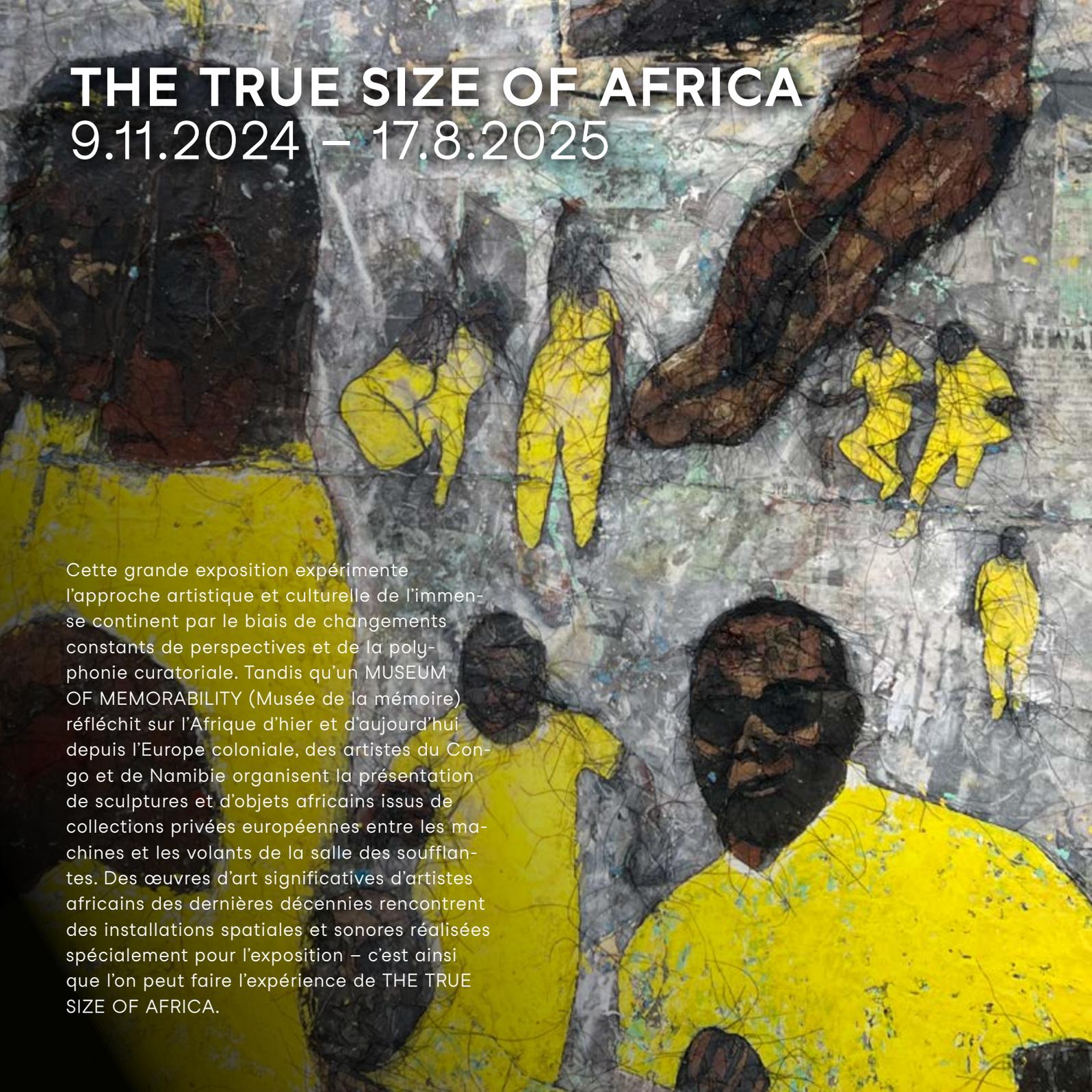
JOURNÉE DU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO 2 juin 2024

En point d'orgue de cette année anniversaire des 30 ans du Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte, la Journée du Patrimoine Mondial de l'UNESCO pour l'Allemagne aura lieu en 2024 à l'usine sidérurgique de Völklingen. Des invités de toute la République fédérale d'Allemagne célébreront ce weekend-là en Sarre l'idée du patrimoine mondial de l'UNESCO. En collaboration avec la Commission allemande pour l'UNESCO, Bonn.

THE TRUE SIZE OF AFRICA

9.11.2024 – 17.8.2025

Cette grande exposition expérimente l'approche artistique et culturelle de l'immense continent par le biais de changements constants de perspectives et de la polyphonie curatoriale. Tandis qu'un MUSEUM OF MEMORABILITY (Musée de la mémoire) réfléchit sur l'Afrique d'hier et d'aujourd'hui depuis l'Europe coloniale, des artistes du Congo et de Namibie organisent la présentation de sculptures et d'objets africains issus de collections privées européennes entre les machines et les volants de la salle des soufflantes. Des œuvres d'art significatives d'artistes africains des dernières décennies rencontrent des installations spatiales et sonores réalisées spécialement pour l'exposition – c'est ainsi que l'on peut faire l'expérience de THE TRUE SIZE OF AFRICA.



Patrimoine Mondial Völklinger Hütte

Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH
Directeur général Dr. Ralf Beil
Directrice Susanne Degenhardt
Rathausstraße 75 – 79
66333 Völklingen / Allemagne

Entrée

Tarif normal 17 €

Tarif réduit 15 €

Ticket pour deux jours 27 €

Enfants et jeunes jusqu'à 18 ans, entrée libre

Étudiants jusqu'à 27 ans avec carte, entrée libre

Heures d'ouverture

Ouvert 362 jours dans l'année !

Tous les jours de 10 – 18 h / du 1 avril au 31 octobre, 10 – 19 h

Ouvert le 26 décembre et le Jour de l'An

Fermé le 24, 25 et 31 décembre

Visites guidées publiques voir www.voelklinger-huette.org

Visite guidée du site ou d'une exposition

Environ 1,5 h / max. 30 personnes

pour groupes sur inscription 120 €

plus entrée réduite de 15 € par personne.

Conditions spéciales pour groupes scolaires. Pour scolaires et groupes, visites guidées possibles avant 10 h.

Le Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte est en grande partie accessible pour personnes à mobilité réduite.

Carte d'entrée pour l'année

Adulte 55 €

Service visiteurs

Tél. 0049 / 6898 / 9 100 100

Fax 0049 / 6898 / 9 100 199

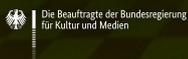
visit@voelklinger-huette.org

www.voelklinger-huette.org



Imprimé dans le respect de l'environnement et sans impact sur le climat

Grâce au financement généreux de



Gastronomie

Bistro / Biergarten

Tél. 0049 / 6898 / 914 455

Tourismus Zentrale Saarland GmbH

Tél. 0049 / 681 / 92 72 0-0

info@tz-s.de

www.tourismus.saarland.de

Kongress und Touristik Service Region Saarbrücken GmbH

Tél. 0049 / 681 / 93 80 90

info@city-sb.de

www.tourismus.saarbruecken.de

Tourist-Information Völklingen

Tél. 0049 / 6898 / 13 28 00

tourist-info@voelklingen.de

Mentions légales

© 2024 Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH

Éditeur : Dr. Ralf Beil

Rédaction : Jocelyne Pallu

Textes : Armin Leidinger

Traduction : Brovot & Kloess

Conception : Dubbel Späth GmbH & Co. KG

Production : Repa Druck GmbH, Ensheim

Tous droits réservés. Copies et reproductions interdites.

Photos : © Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte / Ralf Beil, Günther Bayerl, Oliver Dietze, Dubbel Späth, Tom Gundelwein, Hans-Georg Merkel, Karl Heinrich Veith et © Kaloki Nyamai/Courtesy Galerie Barbara Thumm, Lu Guang (Contact Press Images)

Patrimoine Mondial Völklinger Hütte

INDUSTRIE
CULTURE
HISTOIRE
ART
NATURE



unesco

Usine sidérurgique
de Völklingen
Patrimoine mondial
depuis 1994